

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الأولى  
روما، 16-17 أبريل/نيسان 2020

World Food Programme  
Programme Alimentaire Mondial  
Programa Mundial de Alimentos  
برنامج الأغذية العالمي



البند 4 من جدول الأعمال  
WFP/EB.1/2020/4-A/3\*  
قضايا السياسات  
للعلم

التوزيع: عام  
التاريخ: 12 فبراير/شباط 2020  
اللغة الأصلية: الإنكليزية  
\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في 14 أبريل/نيسان 2020

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة

يسر المدير التنفيذي أن يقدم طي هذا تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة بشأن المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي. ويشمل التقرير البند التالية من جدول الأعمال:

◀ تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة: تفويضات السلطة وترتيبات الحوكمة الأخرى المقترحة  
(WFP/EB.1/2020/4-A/1)



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# المجلس

الدورة الرابعة والستون بعد المائة

روما، 8-12 يونيو/حزيران 2020

تقرير الدورة التاسعة والسبعين بعد المائة للجنة المالية  
(6-7 فبراير/شباط 2020)

## الموجز التنفيذي

نظرت اللجنة، في دورتها التاسعة والسبعين بعد المائة، في الوثيقة تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة: تفويضات السلطة وترتيبات الحوكمة الأخرى المقترحة وذلك قبل أن ينظر فيها المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي (البرنامج).

## الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

إن المجلس مدعو إلى الإحاطة بآراء وتوصيات لجنة المالية.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن هذه الوثيقة إلى:

السيد ديفيد ماكشيري (David McSherry)

أمين لجنة المالية

هاتف: +3906 5705 3719

## جدول المحتويات

### الصفحة

4	مقدمة .....
5	المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي.....
5	تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة: تفويضات السلطة وترتيبات الحوكمة الأخرى المقترحة.....
7	مسائل أخرى .....
7	موعد ومكان انعقاد الدورة الثمانين بعد المائة .....
7	أية مسائل أخرى – مقترح لتبسيط وتعزيز قيمة تقارير الأجهزة الرئاسية للبرنامج عن مسائل الرقابة والضوابط الداخلية.....

## مقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها التاسعة والسبعين بعد المائة.
- 2- وحضر الاجتماع إلى جانب رئيسة الدورة، السيدة Imelda Smolcic Nijers (أوروغواي)، ممثلو الدول الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد Toru Hisazome (اليابان)	•	السيدة Kristina Gill (أستراليا)	•
السيد Benito Santiago Jiménez Sauma (المكسيك)	•	السيد Manash Mitra (بنغلاديش)	•
السيدة Tahirou Rahila Rabiou (النيجر)	•	السيد Rodrigo Estrela de Carvalho (البرازيل)	•
السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي)	•	السيد هيثم عبد الهادي السيد الشحات (مصر)	•
السيد سيد أحمد محمد الأمين حامد (السودان)؛	•	السيدة Zenebu Tadesse Woldetsadik (إثيوبيا)	•
السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية)	•	السيد Ramón Lohmar (ألمانيا)	•

- 3- وأبلغ الرئيس اللجنة بأن:

- السيدة Kristina Gill (أستراليا) عُيِّنت لتحل محل السيدة Lynda Hayden كممثلة لأستراليا في هذه الدورة؛
- السيد Addisu Melkamu Kebede (إثيوبيا) عُيِّن ليحل محل سعادة السيدة Zenebu Tadesse Woldetsadik كممثّل لإثيوبيا في جزء من هذه الدورة؛
- السيد Ramón Lohmar (ألمانيا) عُيِّن ليحل محل السيد Heiner Thofern كممثّل لألمانيا في هذه الدورة؛
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية) عُيِّنت لتحل محل السيدة Emily Katkar كممثلة للولايات المتحدة الأمريكية في هذه الدورة.

- 4- ويمكن تنزيل موجز مؤهلات كل ممثل بديل من الموقع الشبكي للأجهزة الرئاسية والدستورية في العنوان التالي:  
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ar/>

- 5- وبالإضافة إلى ذلك، حضر الدورة التاسعة والسبعين بعد المائة للجنة، مراقبون صامتون من البلدان الأعضاء التالية:

الصين	•	إسرائيل	•
كوستاريكا	•	مالطة	•
قبرص	•	موناكو	•
الجمهورية الدومينيكية	•	هولندا	•
الهند	•	المملكة المتحدة	•
أيرلندا	•		

## المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

### تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة: تفويضات السلطة وترتيبات الحوكمة الأخرى المقترحة

- 6- رحبت اللجنة بالوثيقة المعنونة "تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة: تفويضات السلطة وترتيبات الحوكمة الأخرى المقترحة"، التي ستقدّم للموافقة عليها في الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي للبرنامج لعام 2020.
- 7- وأعربت اللجنة عن تقديرها للعملية التشاورية التي أسفرت عن تعديلات أجريت في أعقاب الدورة العادية الثانية لعام 2019، بما في ذلك حذف كلمة "الدائمة" فيما يتعلق بتفويضات السلطة، وتطبيق عتبة قيمة مطلقة قدرها 150 مليون دولار أمريكي بالإضافة إلى العتبة التناسبية لاستعراض الدول الأعضاء للتقنيات المتعلقة بالاستجابة للأزمات لضمان المزيد من الوضوح تجاه الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة ذات الحجم التشغيلي الكبير.
- 8- وأحاطت اللجنة علماً بمشروع القرار بشأن الالتزام باستعراض تفويضات السلطة بعد خمس سنوات، في الدورة العادية الأولى لعام 2025. وأقرت اللجنة بالأساس المنطقي الوارد في الوثيقة، لضمان فترة زمنية كافية لجمع الأدلة والتعلم، ولمراعاة الجيل التالي من الخطط الاستراتيجية القطرية وأثار إصلاح الأمم المتحدة مراعاة كاملة. وذكرت اللجنة باختصاص المجلس التنفيذي بإجراء استعراض سابق لتفويضات السلطة واقترحت أن يُدرج ذلك في مشروع القرار المنقح.
- 9- واستعرضت اللجنة أيضاً المقترحات المتعلقة بتفويضات السلطة والتعديلات المعيارية على المواد الثانية-2 والعاشر-2 والثالثة عشرة-4 من اللائحة العامة للبرنامج لتيسير تنفيذ مفهوم الخطط الاستراتيجية القطرية المتعددة البلدان الذي يتطلب موافقة المجلس التنفيذي.
- 10- وذكرت اللجنة بأن تفويضات السلطة المؤقتة كانت سارية المفعول من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 29 فبراير/شباط 2020. ورحبت بالدروس المستفادة والنتائج المستخلصة من استعراض تطبيقها في عامي 2018 و2019 التي أرشدت بدورها إعداد التفويضات المقترحة للسلطة الواردة في الملحق الثالث من الوثيقة. وفي هذا السياق، أعربت اللجنة عن تقديرها لزيادة دور المجلس التنفيذي الأساسي في الموافقة والرقابة، على النحو الموضح في الوثائق، وتمت طمأننتها بالإبقاء على هذا الدور.
- 11- ولاحظت اللجنة أنه إذا تمت الموافقة على التعديلات على تذييل اللائحة العامة وموادها الثانية-2 والعاشر-2 والثالثة عشرة-4، فإنها ستدخل حيز النفاذ في 1 مارس/آذار 2020.
- 12- واستعرضت اللجنة أيضاً ترتيبات الحوكمة الأخرى بما في ذلك العملية التشاورية المبسطة، والاستعراض الذي تجريه الدول الأعضاء خلال خمسة أيام للتقنيات المتعلقة بالاستجابة للأزمات، والجهود المبذولة لمواصلة تعزيز شفافية عمليات البرنامج من خلال تحسين بوابة بيانات الخطط الاستراتيجية القطرية وتنفيذ نظام الإخطارات بالبريد الإلكتروني لتنبه الدول الأعضاء بشأن جميع تنقيحات الميزانية، أي كانت قيمتها، في يوم الموافقة عليها.
- 13- ولاحظت اللجنة أن الأمانة تنظر في أن تُدرج في بوابة بيانات الخطط الاستراتيجية القطرية بيانات عن عمليات الطوارئ المحدودة والخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة الممولة بالكامل من بلدان مضيئة لم تطلب موافقة المجلس عليها، ودعمت إدراج هذه البيانات.
- 14- وأقرت اللجنة بقيمة العملية التشاورية بشأن الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة المقدمة إلى المجلس للموافقة عليها، مع التركيز على فوائد إشراك أصحاب المصلحة المحليين وكذلك إسهامات الأعضاء في تنقيحات الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة عند الاقتضاء. وردا على استفسار عن نوايا الأمانة المعلنة من قبل لإجراء استعراض للعملية التشاورية المبسطة بشأن الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة

التي ستقدم إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها من الدورة العادية الثانية لعام 2020، أكدت الأمانة، على النحو المتفق عليه من قبل، أن العملية سستعرض في منتصف عام 2021. وأكدت الأمانة أن الوثيقة "تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة" ستنقح لتأخذ في الحسبان استعراض هذه العملية في عام 2021.

15- وفيما يتعلق باستعراض الدول الأعضاء للتقديرات المتعلقة بالاستجابة للأزمات، التمسّت اللجنة توضيحاً وحصلت على تلميحات بشأن الأساس المنطقي لقيام المدير التنفيذي للبرنامج، مع المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة عند الاقتضاء، في ظروف استثنائية، باستخدام الموافقة على هذه التقديرات دون تقاسمها للتعليق عليها مسبقاً. وأقرّت الأمانة بأن التقديرات سيتم تقاسمها للتعليق عليها بعد الموافقة، وأوضحت حاجتها إلى الحفاظ على المرونة لضمان الاستجابة السريعة والفعالة في الوقت المناسب في مثل هذه الظروف، وكذلك العوامل التوجيهية التي سيتم النظر فيها لتحديد الحالات التي يجوز فيها استخدام هذا الإجراء بشكل استثنائي.

16- والتمست اللجنة توضيحات بشأن التفويضات المقترحة للسلطة بشأن الموافقة على التقديرات غير المتعلقة بالأزمات، وأبلغت بأن المجلس التنفيذي سيوافق على كل تنقيح غير متعلق بالأزمات لأي خطة استراتيجية قطرية أو خطة استراتيجية قطرية مؤقتة يؤدي إلى زيادة الميزانية الإجمالية الحالية بأكثر من 15 في المائة إلا عندما تكون الخطة الاستراتيجية القطرية أو الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة أو الحصيلة الاستراتيجية ممولة بالكامل من بلد مضيف لم يطلب موافقة المجلس التنفيذي عليها أو عندما تكون الحصيلة الاستراتيجية مرتبطة بأنشطة الطوارئ أو أنشطة تقديم الخدمات.

17- وفيما يتعلق بمكاسب الكفاءة التي تحققت نتيجة لتنفيذ تفويضات السلطة بموجب إطار خارطة الطريق المتكاملة، استفسرت اللجنة عن إمكانية حساب مقدار وفورات الكفاءة الناجمة عن هذه التغييرات. وأكدت الأمانة عزمها استكشاف هذه الإمكانيات والتوصل إلى نتائج لتقديمها في دورة لجنة المالية في يونيو/حزيران 2020 المكرسة للمسائل المتعلقة بالبرنامج.

18- إن اللجنة:

(أ) ذكّرت بقرار المجلس التنفيذي الصادر في دورته العادية الثانية لعام 2017 بالموافقة على التفويضات المؤقتة للسلطة من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 29 فبراير/شباط 2020 والقاضي بتقديم تفويضات السلطة إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها في دورته العادية الأولى لعام 2020 بعد استعراض تطبيق التفويضات المؤقتة للسلطة؛

(ب) ذكّرت باستعراضها للنتائج والمقترحات المتعلقة بتفويضات السلطة في دورتها السابعة والسبعين بعد الأمانة، وطلبها من الأمانة بمواصلة العمل على المقترحات بهدف الانتهاء منها وتقديمها إلى المجلس للموافقة عليها في دورته العادية الأولى لعام 2020؛

(ج) أوصت المجلس التنفيذي للبرنامج بالموافقة على تفويضات السلطة الواردة في الوثيقة WFP/EB.1/2020/4-A/1 لتصبح نافذة اعتباراً من 1 مارس/آذار 2020؛

(د) أيدت مقترح إمكانية أن يواصل المجلس التنفيذي للبرنامج استعراض تفويضات السلطة هذه بعد استعراضها في دورته العادية الأولى لعام 2025، دون المساس بسلطته في إجراء مثل هذا الاستعراض في أي وقت؛ وأوصت بإضافة النص التالي إلى مشروع القرار القسم 3: "دون المساس بسلطة المجلس التنفيذي للبرنامج في إجراء مثل هذا الاستعراض في أي وقت؛"

(هـ) أوصت المجلس التنفيذي للبرنامج بالموافقة على مفهوم الخطط الاستراتيجية القطرية المتعددة البلدان وتعديلات اللائحة العامة للبرنامج اللازمة لتنفيذه على النحو الوارد في الوثيقة WFP/EB.2/2019/4-D/1.

## مسائل أخرى

### موعد ومكان انعقاد الدورة الثمانين بعد المائة

- 19- أُبلغت اللجنة بأنه من المقرر عقد دورتها الثمانين بعد المائة في روما في الفترة من 18 إلى 22 مايو/أيار 2020.
- أية مسائل أخرى – مقترح لتبسيط وتعزيز قيمة تقارير الأجهزة الرئاسية للبرنامج عن مسائل الرقابة والضوابط الداخلية
- 20- أحاطت اللجنة علما بالورقة غير الرسمية التي قدمتها الأمانة وتتضمن اقتراحا بتبسيط وتعزيز قيمة تقارير الأجهزة الرئاسية للبرنامج عن مسائل الرقابة والضوابط الداخلية وطلبت إدراج هذا البند في جدول أعمال دورتها في يونيو/حزيران 2020 المكرسة للمسائل المتعلقة بالبرنامج.